



2

Garantía

Garantía

2 años

TURBOSTEAMER

Desde 1937

Plancha Vertical TURBO/ECO

SHOT DE VAPOR
22 g/min.

CAPACIDAD
280 ML

POTENCIA
1400 WATTS

FUNCIÓN ECO
AHORRO ENERGÍA

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el producto y manténgalo guardado en caso sea necesario consultarlo. Sólo para uso doméstico.

Manual de Instrucciones
Model: TURBOSTEAMER
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:
220-240 V, 50-60Hz, 1400 W.

www.ursustrotter.cl

MANUAL DE USUARIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA

Partes y Piezas

A.

B.

C.

D.

E.

F.

G.

H.

I.

Cabezal de vapor

Botón de encendido y apagado

Botón de vapor mínimo

Botón de vapor máximo

Mango

Protector de cable eléctrico

Perilla de control de vapor

Tanque de agua removible

Escobilla removable

5

Manual de Instrucciones

UT-TURBOSTEAMER

Plancha Vertical TURBO/ECO

El equipo no es para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean instruidos o supervisados.

Los niños deben ser supervisados para que no jueguen con el aparato Este aparato no está diseñado para personas (incluso niños) con las capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que ellos estén bajo supervisión.

SI CABLE DE ALIMENTACION ESTA DAÑADO, DEBE SER REEMPLAZADO POR UN TECNICO ESPECIALIZADO O SERVICIO TECNICO AUTORIZADO

En Ursus Trotter creemos que el rendimiento y seguridad son la primera prioridad en cualquier producto de consumo, para que usted, nuestro valioso cliente, pueda usar y confiar en nuestros productos con confianza. solicitamos que cualquier aparato eléctrico que use se opere de manera sensata, con el debido cuidado y atención en las siguientes instrucciones de funcionamiento importantes.

2

Como utilizar su Turbosteamer Ursus Trotter

Antes del primer uso

Retire cualquier etiqueta o cubierta protectora de la cabeza de vapor. Desenrolle y enderece el cable antes de usarlo. Cuando opere el vaporizador de prendas por primera vez, deje que se vaporice durante unos minutos. Esto eliminará cualquier impureza y olores que puedan haber quedado en el proceso de fabricación. Cuando opere el vaporizador de prendas por primera vez, es posible que desee probar el vaporizador sobre una pieza de tela vieja antes de usar el vaporizador sobre una pieza de tela vieja antes de cocinar la prenda al vapor.

Advertencia: para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, se recomienda que no se conecte ningún otro aparato al mismo circuito que el vaporizador de prendas cuando está en uso.

Nota: al desembalar el vaporizador de prendas, verifique que haya recibido todos los artículos enumerados en la lista de piezas, antes de desechar el embalaje.

Montaje / manejo de su prenda de vapor

1. presione el botón de liberación del tanque de agua, saque el tanque de agua, abra la tapa de la entrada de agua y llene el agua del grifo en el tanque de agua hasta que alcance el nivel MÁXIMO. Asegúrese siempre de que el tanque de agua esté al menos en su nivel mínimo. No exceda el nivel MÁXIMO al llenar el tanque de agua. Vuelva a colocar el tanque de agua.

2. Sostenga el aparato con la mano colocada de manera segura en el cuello del vaporizador de prendas, en posición vertical, use la otra mano para colocar el cepillo de tela en la cabeza de vapor, el cepillo de tela se puede colocar en cualquier dirección y se bloqueará en su posición con un "clic" audible y notorio.

3. Conecte el aparato a una toma de corriente y enciéndalo, mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos, la luz indicadora de encendido parpadeará, el aparato comenzó a calentarse, cuando las luces dejen de parpadear durante mucho tiempo, ese precalentamiento terminó, puede comenzar a usar. Nuevamente, mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos, el aparato se apaga y la luz indicadora se apagará, Al presionar el botón de vapor en los lados, puede ajustar la velocidad de vapor.

4. Una vez que el agua se llena al nivel MÁXIMO y el aparato se conecta a la toma de corriente, deje que el vaporizador de prendas se precaliente antes de usarlo.

5. Este vaporizador de ropa tiene una función inteligente de apagado automático. Cuando el usuario deja de operar este producto durante un cierto tiempo, el circuito de control interno cortará la fuente de alimentación, evitará que ocurra cualquier accidente junto con promover ahorrar electricidad.

6

Importantes medidas de seguridad para su Turbosteamer de Ursus Trotter

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento únicamente si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el o los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato ni utilizarlos sin la supervisión de un adulto entrenado. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas con calificaciones profesionales para evitar un peligro.
- Se debe tener cuidado al usar el aparato debido a la emisión de vapor y peligro de sufrir quemaduras. Siempre desenchufe el vaporizador de prendas antes de colocar o desmontar el cepillo de tela durante el llenado, la limpieza y el desincrustado.
- Lea atentamente todas las instrucciones antes de operar el vaporizador de prendas de mano por primera vez y guárdelo para futuras referencias.
- Cualquier mantenimiento que no sea la limpieza debe realizarse en un centro de servicio autorizado de Ursus Trotter.
- Retire y deseché de forma segura cualquier material de embalaje y etiquetas promocionales antes de utilizar el vaporizador de prendas por primera vez.
- Para eliminar el peligro de asfixia de los niños pequeños, retire y deseché de forma segura la cubierta protectora colocada en el enchufe de alimentación de este vaporizador de prendas.
- No coloque el vaporizador de ropa cerca del borde de un banco o mesa durante la operación. Asegúrese de que la superficie esté nivelada, limpia y libre de agua y otras sustancias.
- Siempre asegúrese de que el vaporizador de prendas esté correctamente ensamblado antes de usarlo. Utilice solo los accesorios o accesorios provistos y especificados en este libro, siga las instrucciones proporcionadas en este libro.
- No usar al aire libre o en baños. Mantenga fuera del alcance de agua.
- No deje el vaporizador de ropa desatendido cuando esté conectado o en uso.
- Si el vaporizador de prendas no se utiliza durante un período prolongado, desconecte el vaporizador de prendas de la toma de corriente.
- Deje que el vaporizador de prendas se enfríe completamente antes de guardarlo. Siempre coloque el vaporizador de prendas en su base cuando lo almacene. No deje el vaporizador de ropa desatendido mientras está conectado.
- No guarde el vaporizador de prendas con agua en el tanque. Siempre vacíe el tanque después de usarlo.
- No toque las superficies calientes, este vaporizador de ropa permite al usuario vaporizar prendas con un gran flujo de vapor. Se generan altas temperaturas durante el uso que podrían causar quemaduras, siempre coloque sus manos en el cuello del vaporizador de prendas cuando lo sostenga y advierta a los demás (especialmente a los niños) de los posibles peligros de quemaduras por vapor, agua caliente o piezas calientes, especialmente cuando la prenda se vaporiza verticalmente.
- Guarde el vaporizador de ropa fuera del alcance de los niños.
- El vaporizador de prendas debe usarse y apoyarse sobre una superficie estable.
- Cuando coloque el vaporizador de prendas en su base, asegúrese de que la superficie sobre la que se coloca la base es estable.
- El vaporizador de prendas no debe utilizarse si hay signos visibles de daños o si tiene fugas.

3

Como usar el vapor en sus prendas de vestir

El vaporizador de prendas es fácil de usar y es perfecto para eliminar arrugas en telas, camisas, etc/ pliegues de prendas y cortinas, así como para refrescar telas de decoración. Se puede usar en la mayoría de las telas siempre que la tela esté colgada o donde el vaporizador de prendas se pueda usar fácilmente en una posición vertical, moviéndose sobre la tela hacia arriba y hacia abajo.

NOTA: el vaporizador de prendas está diseñado para usarse en posición vertical en prendas colgadas, absténgase de usar el vaporizador en o sobre prendas en posición horizontal.

1. Verifique que haya ventilación detrás de la tela; de lo contrario, la humedad puede acumularse y causar moho.
2. Verifique que los bolsillos de la ropa estén vacíos y que los dobladillos y dobladillos estén bajos.
3. cuelgue la prenda de una percha y estire la tela ligeramente con una mano, comprobando que no haya nada detrás de la tela que pueda dañarse con el vapor.
- NOTA: le recomendamos que no vaporice sobre los accesorios de metal.
4. Presione y mantenga presionado el botón de vapor, sentirás vibraciones y escucharás un zumbido sutil mientras vaporizas; esto es normal, el vapor está lejos de usted y en posición vertical.
5. presione suavemente el cepillo accesorio de tela contra la prenda, moviendo su brazo hacia arriba y hacia abajo, apuntando las arrugas en la tela.
6. Suelte el botón de vapor para detener el vapor.

NOTA: asegúrese de que la tela a vaporizar se estire mientras se cuece al vapor para obtener mejores resultados.

ADVERTENCIA: el vaporizador de ropa genera altas temperaturas de vapor, no toque el cabezal de vapor, 7. Si utiliza el vaporizador de prendas sin el cepillo de tela, mantenga una distancia de al menos 5 cm entre la cabeza de vapor y la prenda.

Al vapor cortinas

1. Lave y seque las cortinas como se indica, según el tipo de tela.
2. estire ligeramente la cortina con una mano mientras cuece al vapor para ayudar a eliminar las arrugas más fácilmente.

Para tapizar al vapor.

1. El vaporizador de ropa puede usarse para ayudar a refrescar la tapicería, deslizar las cubiertas de los muebles y los cojines de los muebles y en la habitación, antes de usar al vapor, siempre pruebe en un área pequeña de la tela que no sea visible.
2. Mantener el vaporizador de prendas en posición vertical y con movimientos ascendentes y descendentes. Vaporiza ligeramente sobre la tela de tus muebles. Los cojines deben retirarse y mantenerse en posición vertical para usar al vapor. Deje que los cojines se sequen completamente antes de volver a colocarlos en los muebles.

NOTA: se recomienda que utilice el accesorio de cepillo de tela cuando utilice al vapor telas delicadas como la seda, esto minimizará la prenda al vaporizar, para obtener mejores resultados al eliminar las arrugas rebeldes, retire el accesorio del cepillo de tela de la cabeza de vapor y vaporice a distancia continuamente el área seleccionada hasta que se eliminen las arrugas.

7

POLIZA DE GARANTIA "URSUS TROTTER"

El producto Ursus Trotter que cubre esta garantía, fue diseñado y fabricado con materiales y mano de obra de la más alta categoría y perfección bajo estrictas normas de calidad, según la cual cada producto es cuidadosamente probado y revisado con su correspondiente sello de inspección, lo que asegura un excelente funcionamiento en condiciones normales de uso, indicados en el manual de instrucciones que se entrega con cada artefacto.

Conservar este documento que garantiza al **COMPRADOR ORIGINAL**, durante el plazo de **24 MESES** a contar de la fecha de factura, el correcto funcionamiento de los elementos mecánicos, además de los defectos de material y/o fabricación comprobados por el fabricante.

Nuestro compromiso bajo esta garantía significa reparar o reemplazar **SIN COSTO ALGUNO** para el **COMPRADOR ORIGINAL**, las partes que a nuestro juicio, muestren evidencia de defectos imputables a la fabricación. Esta garantía sólo tiene validez si el artefacto ha sido sometido a uso **DOMESTICO**. Nuestra garantía excluye fallas originales en los siguientes casos específicos:

- a) Instalación incorrecta de acuerdo a las instrucciones entregadas con cada artefacto, o no observancia de las recomendaciones de mantenimiento del fabricante.
- b) No observancia de las instrucciones de uso y advertencias presentes tanto en el manual como en las calcomanías de "advertencias" adheridas al artefacto.
- c) Calidad o presión de Gas - Voltaje eléctrico inapropiado o fuera de normas.
- d) Uso del artefacto en atmósfera corrosiva o contaminada (como peluquerías, lavanderías, tintorerías, etc.).
- e) Operación del artefacto a temperaturas inadecuadas.
- f) Conectado a redes de agua con presión inadecuada o aducciones de agua contaminada, agresivas y/o duras **NO** potables. Con elementos químicos, aguas desalinizadas, con exceso de cloración u otros minerales, como agua proveniente de pozos.
- g) Cualquier otro mal uso, abuso, negligencia, accidente o intromisión de personas **NO** autorizadas por el fabricante.
- h) Acabado interior y exterior, piezas de plástico, loza o vidrio expuestas al manipuleo.
- i) Ampolleta, termostato, filtros y pilas, si lo hubiera.
- j) Conectar termos de gas o calefones a cilindros de gas de 15Kg o de menor capacidad.
- k) Materiales dañados por la utilización de líquidos con ácidos solventes ácidos o soda cáustica.
- l) Daños causados por la instalación realizada por un instalador no autorizado de la marca.

Los artefactos portátiles en caso de requerir revisión, mantención o reparación, deben ser llevados por el cliente al Servicio Técnico autorizado de su zona.

Para solicitar atención, sírvase llamar a nuestro Servicio Técnico Autorizado correspondiente a su domicilio. En casos de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica. Atenciones fuera del radio urbano de la ubicación del Servicio Técnico Autorizado deben ser pagadas dependiendo de la distancia, aún durante el período de garantía.

Esta Póliza es válida en el territorio nacional chileno sólo junto con la Factura o Boleta de compra. Conservar ambos documentos a mano, ya que serán solicitados por el Técnico Autorizado "Ursus Trotter". En caso de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica al teléfono (600 300 3080).

- El vaporizador de ropa está diseñado solo para uso doméstico y para ser utilizado con el agua del grifo. No inserte perfume, vinagre u otros productos químicos en el tanque. Este aparato no está diseñado para funcionar con estos productos químicos.
- No toque la cabeza de vapor durante el uso. al usar el vaporizador de prendas, asegúrese de que el cabezal del vaporizador tenga la orientación correcta y en una posición vertical.
- Pruebe siempre el vaporizador de prendas en una parte pequeña y discreta de la tela que se va a tratar al vapor para asegurar que las temperaturas no sean demasiado altas para la tela.
- Para evitar daños en el vaporizador de prendas, no use agentes de limpieza alcalinos cuando limpie; Use un paño suave y detergente suave.
- El vaporizador de ropa genera vapor de alta temperatura.
- El vaporizador de ropa incorpora un fusible de seguridad térmico para proteger el vaporizador de ropa del sobrecalentamiento. Sin embargo, el vaporizador de prendas no debe dejarse desatendido mientras está conectado a la toma de corriente.
- No llene el tanque de agua más allá de la línea del indicador MAX, ya que esto puede causar fugas de agua. Puede haber fugas en el cabezal de vapor si la temperatura del vaporizador de la prenda no es lo suficientemente alta como para vaporizar el agua y generar vapor, por lo tanto, asegúrese de que el vaporizador de prendas esté siempre precalentado durante 2-3 minutos antes de usarlo.
- Nunca use el vaporizador de ropa cuando la ropa está sobre el cuerpo y nunca dirija el vapor hacia personas o animales.
- No permita que el cable toque superficies calientes.
- Mantenga limpio el vaporizador de prendas.

Advertencias Importantes

Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de usarlo.

- Conecte solo a una toma de corriente de 220- 240V.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue del borde de un banco o mesa, no toque las superficies ni se anuda.
- Proteger contra descargas eléctricas, No sumerja el cable de alimentación, el enchufe o el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni permita que la humedad entre en contacto con la pieza.
- Se recomienda inspeccionar regularmente el aparato, para evitar riesgos, no utilice el aparato si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato se dañan de alguna manera, devuelva todo el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen y reparen.
- Este aparato es sólo para uso doméstico. No utilice este aparato para otra cosa que no sea su uso previsto. No utilice en vehículos o embarcaciones en movimiento. No usar al aire libre, mal uso puede causar lesiones.
- Se recomienda la instalación de un dispositivo de corriente residual (interruptor de seguridad) para proporcionar protección de seguridad adicional cuando se utilizan aparatos eléctricos, es recomendable que se instale un interruptor de seguridad con una corriente de funcionamiento residual nominal que no exceda los 30 mA en el circuito eléctrico que alimenta el aparato. Consulte a su electricista para asesoramiento profesional.
- Gire siempre el aparato a la posición "OFF" (apagado), apáguelo en la toma de corriente, desenchúfelo y retire el cable de alimentación.
- No coloque este aparato sobre o cerca de una fuente de calor, como placa caliente, horno o calentadores.
- Coloque el aparato a una distancia mínima de 20 cm de distancia de las paredes, cortinas y otros materiales sensibles al calor o al vapor y proporcione un espacio adecuado por encima y por todos los lados para la circulación de aire.

4

ADVERTENCIA: si la prenda tiene accesorios de metal, tenga cuidado y no deje que la prenda de vapor de la prenda esté directamente sobre el metal, ya que podría decolorarlo.

ADVERTENCIA: siempre desenchufe el vaporizador de prendas antes de colocar o quitar el cepillo de tela.

NOTA: utilice únicamente los accesorios o accesorios suministrados.

NOTA: si la unidad se vuelve ruidosa con un zumbido fuerte y no se genera vapor, verifique el nivel de agua en el tanque de agua, esto puede indicar que el vaporizador de prendas está fuera del agua y necesita ser rellenado.

ADVERTENCIA: no use el vaporizador de prendas directamente sobre el cuerpo, los animales o mientras usa las prendas.

Después de cada uso

presione el botón de encendido, apague la alimentación en la toma de corriente y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.

- Abra la entrada del tanque de agua y (sobre un fregadero o cubeta) invierta el tanque de agua para vaciar el agua restante del tanque.
- Coloque el vaporizador de prendas en su base, en posición vertical, y deje que se enfríe.

Cuidado, limpieza y guardado

Cuidado y limpieza

Retire el cepillo de tela de su cabeza de vapor y límpielo con un paño húmedo.

- No utilice productos de limpieza o disolventes fuertes o abrasivos.
- No ponga el vaporizador de prendas en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje caer, tire o intente doblar el vaporizador.
- No intente desmontar el aparato.
- El vaporizador de ropa está diseñado para uso doméstico solamente y para ser utilizado con agua corriente normal. No ponga perfume, vinagre u otros productos químicos en el tanque. El aparato no está diseñado para funcionar con estos productos químicos.
- Vacíe siempre el tanque de agua después de cada uso y enjuague con agua limpia.
- Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Evite utilizar el aparato en lugares húmedos o mojados.
- No coloque el aparato cerca de una fuente de calor o luz solar directa.
- Siempre asegúrese de que el orificio de salida de vapor esté limpio y libre de escamas y que no esté bloqueado.

NOTA: este vaporizador de ropa está diseñado para utilizar agua normal del grifo.

Guardado

Una vez que se haya desconectado el vaporizador de prendas de la toma de corriente, se haya enfriado, se haya vaciado el agua en el tanque de agua y se haya limpiado, se recomienda enrollar el cable alrededor del vaporizador de manera segura para almacenarlo en posición vertical. Recomendación: Le recomendamos que guarde el vaporizador de prendas en una superficie plana, como en un armario.

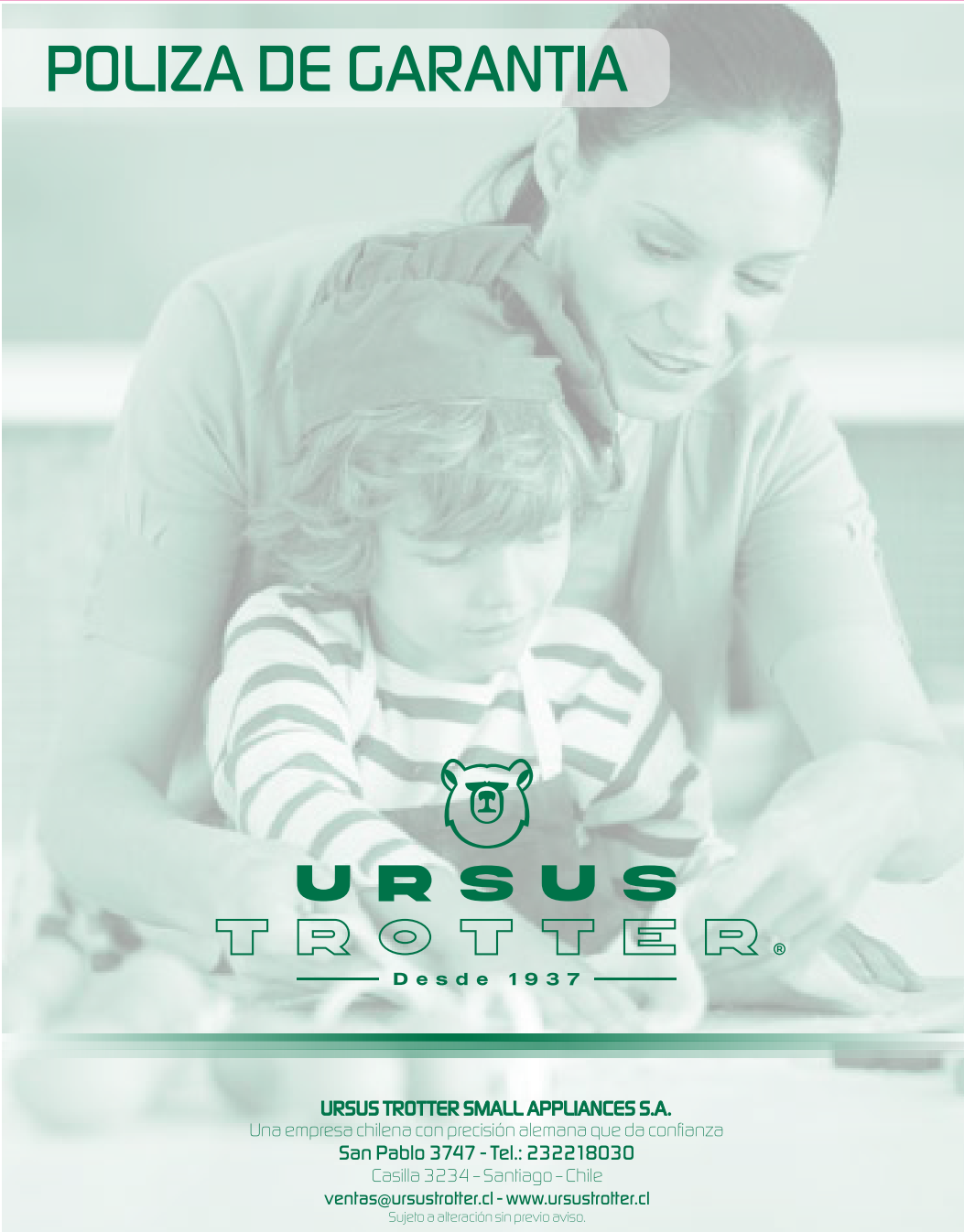
8

PROBLEMA	POSIBLE SOLUCIÓN
TURBO STEAM NO CALIENTA	Compruebe el enchufe principal se ha insertado correctamente. Compruebe la alimentación. Botón de encendido Check.
TURBO STEAM NO PRODUCE VAPOR	Verifique si el nivel del agua y la cubierta de entrada del tanque de agua está cubierta adecuadamente. Presione el botón de activación de vapor con más fuerza. Sostenga el vaporizador en posición vertical.
SE FILTRA AGUA DEL TANQUE	Asegúrese de que el nivel de agua no esté por encima del nivel MÁXIMO. Asegúrese de que la tapa de entrada del tanque de agua esté correctamente cerrada. Utilice siempre el vaporizador en posición vertical según las instrucciones de funcionamiento.
El vaporizador produce un zumbido fuerte o un sonido de bombeo.	Comprobar el nivel de agua; Si no hay agua o está bajo, vuelva a llenar el tanque de agua.
El vaporizador no parece estar quitando las arrugas fácilmente.	Mantenga el vaporizador en posición vertical y estire la tela hacia abajo para garantizar los mejores resultados.
No estoy seguro de cuándo usar el cepillo de tela.	Utilizar cuando se trata al vapor para tocar directamente la tela. Al vaporizar tejidos delicados, como la seda, para reducir el riesgo de que el agua gotee sobre la prenda al vapor.
Evitando la decoloración de los accesorios metálicos en la prenda.	No coloque el vaporizador de ropa directamente sobre los accesorios de metal. Tenga cuidado y vaporice alrededor de los accesorios metálicos.

¡Tú puedes ayudar a proteger el medioambiente!
Recuerde respetar las reglamentaciones locales: entregar los equipos eléctricos que no funcionan a un centro de eliminación de residuos apropiado.

9

POLIZA DE GARANTIA



URSUS

TROTTER.

Desde 1937

URSUS TROTTER SMALL APPLIANCES S.A.

Una empresa chilena con precisión alemana que da confianza

San Pablo 3747 - Tel.: 232218030

Casilla 3234 - Santiago - Chile

ventas@ursustrotter.cl - www.ursustrotter.cl

Sujeto a elección sin previo aviso.